Apolytikion of the Day (2nd Tone)

When you descended unto death, O Life Immortal, You rendered to Hades a mortal blow by the lightning of Your divinity, and when from the depths of darkness You also raised the dead, all the heavenly powers cried out: O Giver of Life, Christ our God, glory to You.

Ότε κατήλθες προς τον θάνατον, η ζωή η αθάνατος, τότε τον Άδην ενέκρωσας, τη αστραπή της θεότητος. Ότε δε και τους τεθνεώτας, εκ των καταχθονίων ανέστησας, πάσαι αι δυνάμεις των επουρανίων εκραύγαζον. Ζωοδότα Χριστέ, ο Θεός ημών, δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

Let us praise the all lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support, assistance and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now does ask great mercy for us all.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα ἐλέος.

Kontakion of the Holy Pentecost (4th Plagal Tone)

The world offers You, the author of all creation, as the first-fruits of nature, the God-bearing martyrs. O most merciful, by their intercessions, through the Theotokos, maintain Your Church in perfect peace.

Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως, τῷ φυτουργῷ τῆς κτίσεως, ἡ οἰκουμένη προσφέρει σοι Κύριε, τοὺς θεοφόρους Μάρτυρας, ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, ἐν εἰρήνῃ βαθείᾳ, τὴν Ἐκκλησίαν σου, διὰ τῆς Θεοτόκου συντήρησον, πολυάλεε.
Epistle Reading

The Lord is my strength and my song.
The Lord has chastened me sorely.
The reading is from St. Paul's Letter to the Romans.

Romans 5:1-10 – Brethren, since we are justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ. Through him we have obtained access by faith to this grace in which we stand, and we rejoice in our hope of sharing the glory of God. More than that, we rejoice in our sufferings, knowing that suffering produces endurance, and endurance produces character, and character produces hope, and hope does not disappoint us, because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit which has been given to us. While we were still weak, at the right time Christ died for the ungodly. Why, one will hardly die for a righteous man -- though perhaps for a good man one will dare even to die. But God shows his love for us in that while we were yet sinners Christ died for us. Since, therefore, we are now justified by his blood, much more shall we be saved by him from the wrath of God. For if while we were enemies we were reconciled to God by the death of his Son, much more, now that we are reconciled, shall we be saved by his life.

Gospel Reading

Matthew 6:22-33 – The Lord said, "The eye is the lamp of the body. So, if your eye is sound, your whole body will be full of light; but if your eye is not sound, your whole body will be full of darkness. If then the light in you is darkness, how great is the darkness! No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. Therefore, I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat or what you shall drink, nor about your body, what you shall put on. Is not life more than food, and the body more than clothing? Look at the birds of the air: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? And which of you by being anxious can add one cubit to his span of life? And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow; they neither toil nor spin; yet I tell you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. But if God so clothes the grass of the field, which today is alive and tomorrow is thrown into the oven, will he not much more clothe you, O men of little faith? Therefore, do not be anxious, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall
"... we drink?' or 'What shall we wear? For the Gentiles seek all these things; and your heavenly Father knows you need them all. But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things shall be yours as well."

---

**Announcements**

**A Trisagion Service** is offered this morning for **Vasilios Ioannou**, brother of Mrs. Evangelia Calamos. May his memory be eternal!

**Adult Bible Studies class** – In this time of social distancing, let us continue our weekly Adult Bible Studies online. Join us each Thursday evening at 7:00pm. We will take up a new topic each week on Thursdays, with: **“What is the Meaning of Resurrection?”**

**Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem** – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place every Tuesday online at 7:15 p.m. This includes time for discussion and fellowship.

**Vacation Bible Camp 2020** – This year’s VBC is cancelled due to the Covid-19. It will be on, God willing, next summer. The theme will be “Fruits of the Holy Spirit” and an exciting week of activities is being planned! Please consider volunteering as a teacher, assistant, lunch preparation, or donating to this ministry. Sign up sheets are posted on Sunday School’s bulletin board. Thank you!

**Attention Parishioners!** When attending Church services and events at our church, kindly please park your car properly within the designated parking space lines in the parking lot. This will prevent loss of a space for someone else to park their car. **Thank you!**

**Food Pantry Collection** – In the food drive last Sunday, 1671.30 pounds of food was collected!! This could be a new record for Saint Katherine. The staff at the Food Pantry were very happy to receive so many, much needed items. All of these will go to help the increasing number of families that come for help. It was so nice to see so many of you come by with your donations. Thank you so much for your generosity!!
Have a Pleasant, Healthy, Safe, Blessed Summer!

Church Services

Sunday, June 28
3rd Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Monday, June 29
The Apostles Peter and Paul – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Tuesday, June 30
Synaxis of the Twelve Apostles – Paraklesis to the Holy Defense from the Pandemic 7:00pm

Sunday, July 5
4th Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Tuesday, July 7
Paraklesis to the Holy Trinity in Defense from the Pandemic 7:00pm

Sunday, July 12
5th Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Tuesday, July 14
Paraklesis to the Holy Trinity in Defense from the Pandemic 7:00pm

Sunday, July 19
Fathers of the 4th Ecumenical Council – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Monday, July 20
Prophet Elias – Orthodox 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Tuesday, July 21
Paraklesis to the Holy Trinity in Defense from the Pandemic 7:00pm

Sunday, July 26
7th Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Monday, July 27
St. Panteleimon the Great Martyr – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Tuesday, July 28
Paraklesis to the Holy Trinity in Defense from the Pandemic 7:00pm

Sunday, August 2
8th Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Wednesday, August 5
Paraklesis 7:00pm

Thursday, August 6
Holy Transfiguration – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Sunday, August 9
9th Sunday of Matthew – Orthros 9:00am; Divine Liturgy 10:00am

Sunday Services and Weekday Services: Orthros 9:00am, Divine Liturgy 10:00am

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, οπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το γάλα και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.